

## Що таке herzoPASS?

За допомогою цього паспорта ви можете отримати різноманітні пільги.

Усі пропозиції та пільги можна переглянути на сайті [www.herzogenaurach.de/herzopass](http://www.herzogenaurach.de/herzopass) та в паперовій формі у фойє міської ради, в інформаційному центрі для туристів та в консультаційному бюро.

herzoPASS має форму чекової картки.

## Як користуватися herzoPASS

Покажіть свій herzoPASS партнерам-учасникам. Після цього ви отримаєте знижку. Вам також знадобиться посвідчення особи або закордонний паспорт.

Усі пропозиції можна переглянути на сайті [www.herzogenaurach.de/herzopass](http://www.herzogenaurach.de/herzopass).

## Хто може отримати herzoPASS?

Ви маєте змогу отримати herzoPASS, якщо:

- ви проживаєте в місті Герцогенаурах та
  - отримуєте один із таких видів допомоги:
    - допомога у зв'язку з безробіттям II / громадянський дохід;
    - базове забезпечення у зв'язку зі старістю та частковою втратою працездатності;
    - допомога для забезпечення життєвих потреб;
    - допомога на оплату житла;
    - допомога відповідно до Закону про надання соціальної допомоги шукачам притулку;
    - соціальне забезпечення для жертв війни;
    - допомога для забезпечення життєвих потреб у патронатних родинах або закладах соціального захисту молоді;
    - доплата на дитину;
  - або ж проходите федеральну волонтерську службу, добровільний соціальний чи екологічний рік.

**Кожній правоможній особі видається окремий herzoPASS.**

## Де мені отримати herzoPASS?

Ви можете отримати herzoPASS за наведеною нижче адресою.

### Центр загального соціального консультування міста Герцогенаурах (Allgemeine Soziale Beratung Herzogenaurach)

Лангенценнер-Штр. 3 (Langenzenner Str. 3)  
91074 Герцогенаурах (91074 Herzogenaurach)

Жітка Ноган  
Моб.: 0157 / 85 12 39 29

Приймальні години:  
з понеділка по четвер, 8:30–12:00

Просимо телефонувати для запису на прийом.

**Візьміть із собою:**

- свої поточні сповіщення або довідки про надання допомоги.

## **Як довго діє herzoPASS і як можна його продовжити?**

Ваш паспорт чинний із 01.01. до 31.12. протягом поточного року. З листопада ви можете продовжити herzoPASS на наступний рік.

Для цього необхідно подати herzoPASS та сповіщення на наступний рік. Після цього на паспорт наклеять наліпку, що засвідчує його чинність у новому році.

## **Що ще важливо знати?**

За допомогою herzoPASS ви можете отримати знижки від партнерів із наліпкою herzoPASS.